

Zur Bearbeitung der Übungsklausuren

In der schriftlichen Latinumprüfung haben Sie durchschnittlich 180 Minuten (variiert je nach Vorgaben des zuständigen Prüfungsamtes) Zeit für die Bearbeitung des Textes. Ein Wörterbuch steht Ihnen zur Verfügung.

Nehmen Sie sich bei der Übersetzung der Klausuren (es sind allesamt Originalprüfungstexte) auch wirklich diese Zeit, simulieren Sie die Prüfungssituation: Nur das Wörterbuch ist als Hilfsmittel zugelassen, die Stoppuhr steht daneben!

Fragen werden Sie nicht in der schriftlichen, aber evtl. in der mündlichen Prüfung beantworten müssen. Zu jedem Text sind ein paar mögliche Aufgaben zusammengestellt. Grundsätzlich sind die Texte der mündlichen Prüfung kürzer und etwas einfacher – wenn Sie also mit diesen Texten gut klarkommen, ist die mündliche Prüfung kein Problem!

Ihre Lösung können Sie anschließend anhand der Lösungen und der Musterübersetzung überprüfen, ein Kommentar erklärt grammatikalische Strukturen.

Übungsklausur 1

Vercingetorix, um den sich der gallische Widerstand gegen die Römer schart, belagert gerade die Stadt Gorgobina, als Caesar in das Land der Biturigen kommt.

Vercingetorix, ubi de Caesaris adventu cognovit, oppugnatione destitit atque obviam Caesari proficiscitur. Ille oppidum Biturigum¹ positum in via Noviodunum² oppugnare instituerat. Quo ex oppido cum legati ad eum venissent oratum, ut sibi ignosceret suaeque vitae consuleret, ut celeritate reliquas res conficeret, qua pleraque erat consecutus, arma conferri, equos produci, obsides dari iubet. Parte iam obsidum tradita, cum reliqua administrarentur, centurionibus et paucis militibus intromissis, qui arma iumentaue conquirerent, equitatus hostium procul visus est, qui agmen Vercingetorigis antecesserat. Quem simulatque oppidani conspexerunt atque in spem auxilii venerunt, clamore sublato arma capere, portas claudere, murum complere coeperunt. Centuriones in oppido, cum ex significatione Gallorum novi aliquid ab eis iniri consilii intellexissent, gladiis dstrictis portas occupaverunt suosque omnes incolumes receperunt.

Caesar ex castris equitatum educi iubet, proelium equestre committit: Laborantibus iam suis Germanos equites circiter CCCC summittit, quos ab initio habere secum instituerat. Eorum impetum Galli sustinere non potuerunt atque in fugam coniecti multis amissis se ad agmen receperunt. Quibus profligatis rursus oppidani perterriti comprehensos eos, quorum opera plebem concitatam existimabant, ad Caesarem perduxerunt seseque ei dederunt.

1 **Bituriges, -um** *m* – *Biturigen* (keltisches Volk südlich der Loire)

2 **Noviodunum, -i** *n* – *Noviodunum* (Stadt der Biturigen südöstlich von Orleans, heute: Nouan)

Mögliche Fragen

- a) Bestimmen Sie die Form von „proficiscitur“ und erklären Sie sie.
- b) Worum handelt es sich bei „oratum“? Was hängt davon ab?
- c) Bestimmen Sie die Kasusfunktion von „novi aliquid ... consilii“.
- d) Nennen Sie alle Partizipialkonstruktionen und bestimmen Sie die Form sowie das zeitliche und logische Verhältnis.
- e) Übersetzen Sie.

Lösungen

- a) proficiscitur: 3. Pers. Sg. Ind. Präs. Deponens, hier: historisches Präsens
- b) oratum: Supinum I, alter Akk. der Richtung; davon hängt ein Finalsatz ab: ut sibi ignosceret suaeque vitae consuleret
- c) Gen. partitivus
- d) positum: PPP, Akk. Sg. n, attributives Partizip, Bezugswort: oppidum;
 Parte ... tradita: PPP, Abl. Sg. f, Abl. abs., VZ, temporal;
 centurionibus ... intromissis: PPP, Abl. Pl. m, Abl. abs., VZ, temporal;
 clamore sublato: PPP, Abl. Sg. m, Abl. abs., VZ, temporal;
 gladiis dstrictis: PPP, Abl. Pl. m, Abl. abs., VZ, temporal;
 multis amissis: PPP, Abl. Pl. m, Abl. abs., VZ, temporal;
 Quibus profligatis: PPP, Abl. Pl. m, Abl. abs., VZ, temporal;
 comprehensos: PPP, Akk. Pl. m, PC, VZ, temporal, Bezugswort: eos
- e) Sobald Vercingetorix von der Ankunft Caesars erfahren hatte, ließ er von der Belagerung ab und marschierte Caesar entgegen. Jener (= Caesar) hatte begonnen, Noviodunum, eine Stadt der Bituriger, die auf dem Weg lag, zu belagern. Als aus dieser Stadt Gesandte zu ihm kamen, um zu bitten, dass er nachsichtig mit ihnen sei und ihr Leben schone, befahl er (ihnen), die Waffen zusammenzutragen, die Pferde zusammenzuführen und Geiseln herauszugeben, um die übrigen Dinge mit der Schnelligkeit zu erledigen, mit der er das meiste erreicht hatte. Als schon ein Teil der Geiseln übergeben worden war, das übrige (gerade) erledigt wurde und Centurionen und wenige Soldaten (in die Stadt) hineingeschickt worden waren, die Waffen und Zugvieh zusammensuchen sollten, wurde in der Ferne die Reiterei der Feinde gesichtet, die dem Heereszug des Vercingetorix vorausgeritten war. Sobald die Stadtbewohner sie erblickt und Hoffnung auf Hilfe geschöpft hatten, erhoben sie Geschrei und begannen (dann) die Waffen zu ergreifen, die Tore zu schließen und die Mauer zu besetzen. Nachdem die Centurionen aufgrund des Verhaltens der Gallier begriffen hatten, dass diese einen neuen Plan fassten (*wörtl. Passiv*), zogen sie die Schwerter, besetzten dann die Tore und zogen alle ihre Leute unversehrt zurück.
 Caesar befahl, die Reiterei aus dem Lager zu führen, er begann ein Reitergefecht. Als/Da die Seinen schon in Bedrängnis gerieten, schickte er ungefähr 400 germanische Reiter zu Hilfe, die er seit Beginn (dieses Feldzugs) bei sich zu haben beschlossen hatte. Ihrem Angriff konnten die Gallier nicht standhalten und zogen sich, nachdem sie in die Flucht geschlagen worden waren und viele (Soldaten) verloren hatten, zum Heereszug zurück. Nachdem diese verjagt worden waren, nahmen die Stadtbewohner, da sie erneut von Angst erfüllt waren, diejenigen fest, von denen sie glaubten, dass auf ihr Betreiben das Volk aufgewiegelt worden war, führten sie zu Caesar und ergaben sich ihm.

(Caesar, *De Bello Gallico* 7, 12 f.)

Kommentar

ubi de ... cognovit	Temporalsatz, VZ
proficiscitur	historisches Präsens
oppidum ... positum	attributives Partizip
Quo ex oppido	relativer Satzanschluss
oratum	Supin I: <i>um zu bitten</i>
ut ... consuleret	Final-/Begehrrsatz abhängig von oratum
ut celeritate ... conficeret	Finalsatz abhängig von iubet
iubet	historisches Präsens
Parte ... tradita	Abl. abs., VZ, temporal
cum reliqua administrarentur	Temporalsatz, GZ
centurionibus ... intromissis	Abl. abs., VZ, temporal
qui arma iumentaue conquirerent	Relativsatz mit finalem Nebensinn
Quem simulatque ... venerunt	relativer Satzanschluss, Temporalsatz, VZ
clamore sublato	Abl. abs., VZ, temporal
novi aliquid ... consilii	Gen. partitivus
gladiis destrictis	Abl. abs., VZ, temporal
iubet/committit	historisches Präsens
laborantibus iam suis	Abl. abs., GZ, temporal/kausal
quos ab initio habere secum instituerat	verschränkter Relativsatz
in fugam coniecti	PC, VZ, temporal, Bezugswort: Galli
multis amissis	Abl. abs., VZ, temporal
Quibus profligatis	relativer Satzanschluss im Abl. abs., VZ, temporal
comprehensos	PC, VZ, temporal, Bezugswort: eos
quorum opera plebem concitatam (esse) existimabant	Acl im verschränkten Relativsatz

Übungsklausur 2

Ein römischer Statthalter hat die Provinz Sizilien gnadenlos ausgebeutet. Als Gegenbeispiel wird P. Scipio aufgeführt, der sich den Siziliern gegenüber ganz anders verhalten hatte.

Segesta¹ est oppidum pervetus in Sicilia, iudices, quod ab Aenea fugiente a Troia atque in haec loca veniente conditum esse demonstrant. Itaque Segestani² non solum perpetua societate atque amicitia, verum etiam cognatione se cum populo Romano coniunctos esse arbitrantur. Hoc quondam oppidum, cum illa civitas cum Poenis suo nomine ac sua sponte bellaret, a Carthaginiensibus vi captum atque deletum est, omniaque, quae ornamento urbi esse possent, Carthaginem sunt ex illo loco deportata. Fuit apud Segestanos ex aere Dianae simulacrum, cum summa atque antiquissima praeditum religione, tum singulari opere artificioque perfectum. Hoc translatum Carthaginem locum tantum hominesque mutarat, religionem quidem pristinam conservabat; nam propter eximiam pulchritudinem etiam hostibus digna, quam sanctissime colerent, videbatur.

Aliquot saeculis post P. Scipio bello Punico tertio Carthaginem cepit; qua in victoria³, – videte hominis virtutem et diligentiam, ut et domesticis praeclarissimae virtutis exemplis gaudeatis et eo maiore odio dignam⁴ istius incredibilem audaciam iudicetis, – convocatis Siculis omnibus, quod diutissime saepissimeque Siciliam vexatam a Carthaginiensibus esse cognorat, iubet omnia conquiri⁵; pollicetur sibi magnae curae fore, ut omnia civitatibus, quae cuiusque fuissent⁶, restituerentur.

- 1 **Segesta, -ae** *f* – Segesta (Stadt auf Sizilien, südwestlich von Palermo)
- 2 **Segestani, -orum** *m* – Einwohner von Segesta
- 3 **qua in victoria** – nach seinem Sieg
- 4 **odio dignus** – verabscheuungswürdig, hassenswert
- 5 **omnia conquirere** – allem Verlorenen nachspüren
- 6 **quae cuiusque fuissent** – ihr Eigentum

Mögliche Fragen

- a) Nennen Sie Autor und Werk, aus dem dieser Text entnommen ist.
- b) Was wissen Sie über den im Text genannten Statthalter?
- c) Erklären Sie das grammatikalische Phänomen in „quod ab Aenea ... conditum esse demonstrant“.
- d) Worum handelt es sich bei „fugiente“ und „veniente“? Bestimmen Sie die Form.
- e) Bestimmen Sie die Verbform in „quae ornamento urbi esse possent“ und erklären Sie deren Verwendung.
- f) Welche Kasusfunktionen liegen in „sibi magnae curae fore“ vor?
- g) Nennen Sie rhetorische Stilmittel anhand von Beispielen im Text.
- h) Übersetzen Sie.

Lösungen

- a) Cicero; Reden gegen Verres/Orationes in Verrem (Thema Sizilien, Kunstraub!)
- b) Gaius Verres (115-43 v. Chr.) steht für einen der größten politischen Skandale der römischen Republik – kein geringerer als Cicero sorgte für die Aufdeckung von Verres' Verbrechen und seine Verurteilung. Von 73-71 v. Chr. war Verres Statthalter (**propraetor**) in Sizilien: In dieser Zeit plünderte er die Insel, misshandelte oder tötete willkürlich viele ihrer Bewohner. Erst nach Ablauf der Amtszeit konnten die Sizilier Anklage erheben: Sie beauftragten Cicero, ihre Sache zu vertreten. Das Belastungsmaterial, das Cicero schon in der ersten Rede gegen Verres anführte, war erdrückend. Verres wartete den Prozessausgang erst gar nicht ab, sondern begab sich mit dem Großteil des Beuteguts nach Marseille ins freiwillige Exil.
- c) relative Verschränkung von Acl mit dem Relativsatz
- d) fugiente/veniente: PPA, Abl. Sg. m, PC, GZ, temporal, Bezugswort: Aenea
- e) possent: 3. Pers. Pl. Konj. Imperf., im Relativsatz: konsekutiver Nebensinn
- f) sibi: Dat. commodi, magnae curae: Dat. finalis

g) Alliteration: suo nomine ac sua sponte

Chiasmus:	Ab Aenea	fugiente	a Troia
	atque	in haec loca	veniente
Hyperbaton:	sunt ... deportata; vexatam ... esse		
Parallelismus:	locum ... hominesque	mutarat	
	religionem ...	conservabat	

- h) Segesta ist eine sehr alte Stadt auf Sizilien, ihr Richter, die – so sagt man – von Aeneas, als er von Troja floh und in diese Gegend kam, gegründet worden ist. Deshalb meinen die Einwohner von Segesta, dass sie nicht nur durch ein beständiges Bündnis und ewig währende Freundschaft, sondern auch durch Verwandtschaft mit dem römischen Volk verbunden sind. Diese Stadt wurde einst, als jene Bürgerschaft in eigenem Namen und aus eigenem Antrieb mit den Karthagern Krieg führte, von diesen mit Gewalt eingenommen und zerstört, und alles, was der Stadt als Schmuck dienen konnte, wurde von jenem Ort nach Karthago gebracht. Es gab bei den Einwohnern von Segesta ein Diana-Standbild aus Erz, das sowohl von altersher sehr verehrt worden (war) (*wörtl.* mit höchster und sehr alter Verehrung ausgestattet) als auch mit einzigartiger Kunstfertigkeit gearbeitet war. Nach Karthago verbracht, hatte es nur den Ort und die Menschen gewechselt, bewahrte jedoch die alte Verehrung; denn wegen seiner außerordentlichen Schönheit schien sie (= Diana) auch den Feinden würdig, überaus feierlich verehrt zu werden. Einige Jahrhunderte später nahm P. Scipio Karthago im 3. punischen Krieg ein; nach seinem Sieg – sieht die Tugend und Gewissenhaftigkeit dieses Mannes, damit ihr euch an den heimischen (= römischen) Beispielen vortrefflichster Tugend freut und die unglaublich Frechheit von diesem Verbrecher hier (= Verres) für umso hassenswerter haltet, – versammelte er alle Sizilier, weil er wusste, dass Sizilien sehr lange und sehr oft von den Karthagern heimgesucht worden war, und befahl allem Verlorenen nachzuspüren; er versprach, dass es ihm sehr am Herzen liegen werde, dass den Gemeinden ihr Eigentum zurückgegeben werde.

(Cicero, In Verrem 2, 4, 72 f.)

Kommentar

quod ... conditum esse demonstrant	verschränkter Relativsatz
fugiente/veniente	PC, GZ, temporal, Bezugswort: ab Aenea
cum illa civitas ... bellaret	Temporalsatz, GZ
quae ornamento urbi esse possent	Relativsatz mit konsekutivem Nebensinn
cum ... tum	sowohl ... als auch
mutarat	= mutaverat
digna	bezogen auf Diana
quam sanctissime colerent	Relativsatz mit konsekutivem Nebensinn
ut et ... gaudeatis et ... iudicetis	Finalsatz
convocatis Siculis omnibus	Abl. abs., VZ, temporal
quod ... cognorat	Kausalsatz
cognorat	= cognoverat
iubet/pollicetur	historisches Präsens
sibi ... restituerentur	indirekte Rede

Übungsklausur 3

Die Gier eines römischen Statthalters nach Kunstgegenständen kennt keine Grenzen.

Venio nunc ad istius, quem ad modum ipse appellat, studium, ut amici eius, morbum et insaniam, ut Siculi, latrocinium; ego, quo nomine appellem, nescio; rem vobis proponam, vos eam suo non nominis pondere penditote. Genus ipsum prius cognoscite, iudices; deinde fortasse non magno opere quaeretis, quo id nomine appellandum putetis.

Nego in Sicilia tota, tam locupleti, tam vetere provincia, tot oppidis, tot familiis tam copiosis, ullum argenteum vas, ullam gemmam aut margaritam, quicquam ex auro aut ebore factum, signum ullum aeneum, marmoreum, eburneum, nego ullam picturam neque in tabula neque in textili, quin conquisierit, inspexerit, quod placitum sit, abstulerit.

Magnum videor dicere: Attendite etiam, quem ad modum dicam. Non enim verbi neque criminis augendi causa complector omnia: Cum dico nihil istum eius modi rerum in tota provincia reliquisse, Latine me scitote, non accusatorie loqui. Etiam planius: Nihil in aedibus cuiusquam, ne in hospitis quidem, nihil in locis communibus, ne in fanis quidem, nihil apud Siculum, nihil apud civem Romanum, denique nihil istum, quod ad oculos animumque acciderit, neque privati neque publici neque profani neque sacri tota in Sicilia reliquisse.

Mögliche Fragen

- a) Woraus stammt dieser Textausschnitt?
- b) Um welche Gliedsatzart handelt es sich bei „quo nomine appellem“?
- c) Bestimmen Sie die Formen von „penditote“ und „scitote“.
- d) Wie erklären Sie den Modus in „quin conquisierit, inspexerit, ... abstulerit“?
- e) Suchen Sie die nd-Formen heraus und bestimmen Sie sie.
- f) Welche rhetorischen Stilmittel werden im Text verwendet?
- g) Welche Kasusfunktion liegt bei „privati/publici/profani/sacri“ vor?
- h) Übersetzen Sie.

Lösungen

- a) Cicero, Reden gegen Verres/Orationes in Verrem
- b) quo nomine appellem: indirekter Fragesatz
- c) penditote/scitote: Imperative II
- d) quin conquieserit, inspexerit, ... abstulerit: Konj. Perf. im Relativsatz → konsekutiver Nebensinn, VZ
- e) appellandum: Gerundiv, Akk. Sg. n (im Acl, erg. esse); augendi: Gerundium, Gen. Sg.
- f) Parallelismus:
 ut amici eius, morbum et insaniam,
 ut Siculi latrocinium
- Ellipse:
 appellandum (esse)
- Anapher:
 tam locupletis, tam vetere provincia,
 tot oppidis, tot familiis tam copiosis,
 ullum argenteum vas, ullam gemmam aut margaritam
 Nihil in aedibus cuiusquam, ne in hospitis quidem, nihil in locis communibus, ne in fanis quidem,
 nihil apud Siculum, nihil apud civem Romanum (+ Parallelismus)
- Asyndeton:
 conquieserit, inspexerit, ... abstulerit
- Polysyndeton:
 neque privati neque publici neque profani neque sacri
- g) privati/publici/profani/sacri: Gen. partitivi
- h) Ich komme nun zur Lieblingsbeschäftigung dieses Mannes hier, wie er es selbst nennt, seiner Krankheit und seiner Tollheit, wie es seine Freunde, zu seiner Räuberei, wie es die Sizilier (nennen); ich weiß nicht, mit welchem Begriff ich es benennen soll; ich werde euch die Sache vortragen, ihr sollt sie nach ihrer Gewichtigkeit einschätzen, nicht nach der Gewichtigkeit ihres Namens. Lernt lieber die Art selbst kennen, ihr Richter; dann werdet ihr vielleicht mit nicht (allzu) großer Mühe herausfinden, mit welchem Namen ihr es eurer Meinung nach bezeichnen müsst (*wörtl.* bezeichnen zu müssen glaubt).
 Ich behaupte, dass es in ganz Sizilien, einer so reichen, einer so alten Provinz, mit so vielen Städten und so vielen so reichen Familien, kein Silbergefäß, keinen Edelstein oder Perle, nichts Goldenes oder Elfenbeinernes, kein Bildnis aus Bronze, Marmor oder Elfenbein, ich behaupte, dass es kein Gemälde weder auf einer Tafel oder auf Stoff (gibt), das er nicht gesucht, betrachtet und, weil es ihm gefallen hat, weggebracht hat.
 Ich scheine Ungeheuerliches zu sagen: Achtet aber auch darauf, wie ich es sage. Denn ich fasse alles zusammen, nicht um zu übertreiben (*wörtl.* das Wort größer zu machen) oder das Verbrechen größer zu machen. Wenn ich sage, dass dieser nichts dieser Art in der ganzen Provinz (zurück)gelassen hat, sollt ihr wissen, dass ich Latein, und nicht in anklägerischer Weise spreche. Und noch deutlicher: Dass er nichts in irgendjemandes Haus, nicht einmal bei Gastfreunden (*wörtl.* eines Gastfreundes), nichts an öffentlichen Plätzen, nicht einmal in den Tempeln, nichts bei einem Sizilier, nichts bei einem römischen Bürger, schließlich, dass dieser in ganz Sizilien nichts, was ihm unter die Augen und in den Sinn kam, weder an Privatem noch an Öffentlichem noch an Weltlichem noch an Heiligem zurückgelassen hat.

(Cicero, *In Verrem* 2, 4, 1 f.)

Kommentar

quem ad modum/ut/ut	Vergleichssätze
quo nomine appellem	indirekter Fragesatz
penditote	Imperativ II
suo (pondere) non nominis pondere	
quo id nomine appellandum (esse) putetis	mit indirekter Frage verschränkter Acl
ullum argenteum vas ... in textili (esse) Acl	
quin conquisierit, inspexerit, ... abstulerit	Relativsatz (quod non) mit konsekutivem Nebensinn
quod placitum sit	Modusangleichung an quin-Satz
verbi neque criminis augendi causa	Gerundivkonstruktion von causa – wegen abhängig
Cum dico ...	Temporalsatz, GZ
scitote	Imperativ II
Nihil in aedibus cuiusquam ... tota in Sicilia reliquisse	Acl, abhängig von dico
nihil istum neque privati neque publici neque profani neque sacri	Gen. partitivi

Übungsklausur 4

Nach Ciceros erster Rede gegen Catilina verlässt dieser Rom. Cicero hält diese Rede vor der Volksversammlung.

Tandem aliquando, Quirites, L. Catilinam furem audacia, scelus anhelantem, pestem patriae nefarie molientem, vobis atque huic urbi ferro flammaque minitantem ex urbe vel eiecimus vel emisimus vel ipsum¹ egredientem verbis prosecuti sumus². Abiit, excessit, evasit, erupit.

Nulla iam pernicies a monstro illo atque prodigio moenibus ipsis intra moenia comparabitur. Atque hunc quidem unum huius belli domestici ducem sine controversia vicimus. Non enim iam inter latera nostra³ sica illa versabitur, non in campo⁴, non in foro, non in curia, non denique intra domesticos parietes pertimescemus. Loco ille motus est, cum est ex urbe depulsus. Palam iam cum hoste nullo impediendo bellum iustum geremus. Sine dubio perdidimus hominem magnificeque vicimus, cum illum ex occultis insidiis in apertum latrocinium coniecimus.

Quod vero non cruentum mucronem, ut voluit, extulit, quod vivis nobis egressus est, quod ei ferrum e manibus extorsimus, quod incolumes cives, quod stantem urbem reliquit, quanto tandem illum maerore esse afflictum et profligatum putatis? lacet ille nunc prostratus, Quirites, et se percussum atque abiectum esse sentit et retorquet oculos profecto saepe ad hanc urbem, quam e suis faucibus ereptam esse luget; quae quidem mihi laetari videtur, quod tantam pestem evomuerit forasque proiecerit.

- 1 **ipsum** = **sua sponte**
- 2 **verbis prosequi** – *mit guten Wünschen geleiten*
- 3 **inter latera nostra** – *zwischen unseren Rippen*
- 4 **in campo** (*erg. Martio*)

Mögliche Fragen

- a) Wer war L. Catilina?
- b) Suchen Sie alle Ablativi absoluti und bestimmen Sie das zeitliche und gedankliche Verhältnis.
- c) Erklären Sie den Modus in „quod tantam pestem evomuerit forasque proiecerit“.
- d) Welche rhetorischen Stilmittel können Sie entdecken?
- e) Übersetzen Sie.

Lösungen

- a) Lucius Sergius Catilina (108–62 v. Chr.) stammte aus einer verarmten patrizischen Familie, er schlug die Ämterlaufbahn ein, um das Konsulat jedoch bewarb er sich mehrfach vergeblich: Er war des Amtsmissbrauchs angeklagt, da er sich als Statthalter in der Provinz Africa skrupellos bereichert hatte. Die zweite Kandidatur um das Konsulat verlor Catilina gegen Cicero im Jahr 64 v. Chr. Als er auch die Wahlen im Jahr darauf verlor, plante er einen politischen Umsturz. Der Plan: Truppen-erhebung durch Verbündete, Ermordung unliebsamer Senatoren und Brandlegung in Rom. Die „catilinarische Verschwörung“ wurde jedoch von Cicero aufgedeckt und vereitelt.
- b) *nullo impediēte*: GZ, *temporal*, *vivis nobis*: nominaler Abl. abs., GZ
- c) Konjunktiv im Kausalsatz → *Coniunctivus obliquus*
- d) Polysyndeton:
vel eiecimus vel emisimus vel ipsum ...
- Asyndeton + Klimax + Alliteration:
Abiit, excessit, evasit, erupit
- Hyperbaton:
unum ... ducem
- Metapher:
*inter latera nostra sica illa versabitur
 e suis faucibus ereptam esse*
- Anapher:
quod ei ferrum e manibus extorsimus, quod incolumes cives, quod stantem urbem reliquit
- e) Endlich einmal haben wir, Mitbürger, den vor Tollkühnheit rasenden Lucius Catilina, der nach Verbrechen lechzt, der dem Vaterland auf verbrecherische Weise Untergang bringen wollte, der euch und diese Stadt mit Waffen und Feuer bedrohte, entweder aus der Stadt geworfen oder geschickt oder haben ihn mit guten Wünschen begleitet, als er von selbst wegging. Er ist weggegangen, hat sich aus dem Staub gemacht, hat sich entfernt und ist davongestürzt. Kein Unheil wird mehr von jenem Monster und Ungeheuer der Stadt selbst innerhalb der Stadtmauern bereitet werden. Und diesen einen Anführer dieses Bürgerkriegs haben wir freilich ohne Zweifel besiegt. Jener Dolch wird sich nicht mehr zwischen unseren Rippen bewegen, wir werden ihn nicht auf dem Marsfeld, nicht auf dem Forum, nicht in der Kurie, und schließlich nicht innerhalb der eigenen vier Wände fürchten (müssen). Jener wurde, indem er aus der Stadt gejagt wurde, aus seiner Stellung vertrieben. Wir werden offen einen gerechten Krieg mit dem Feind führen, ohne dass uns jemand (daran) hindert. Ohne Zweifel haben wir den Mann zugrunde gerichtet und auf großartige Weise besiegt, indem wir jenen aus einem Hinterhalt im Verborgenen in die offene Räuberei getrieben haben. Von welcher großer Trauer, glaubt ihr, ist jener erfasst und überwältigt, dass/weil er kein bluttriefendes Schwert davongetragen hat, wie er wollte, dass/weil er davongegangen ist und wir noch am Leben sind, dass/weil wir ihm die Waffe aus den Händen gewunden haben, dass er die Bürger unversehrt, dass er die Stadt unzerstört zurückgelassen hat? Jener liegt nun danieder-gestreckt, Mitbürger, und fühlt, dass er niedergeschmettert und -gestreckt worden ist, und wendet in der Tat seinen Blick (*wörtl.* seine Augen) oft zu dieser Stadt zurück, die – was er betrauert – seinem Schlund entrissen ist; diese scheint mir allerdings sich zu freuen, weil sie ein so großes Unheil ausgespien und hinausgeworfen hat.

(Cicero, *In Catilinam* 2, 1 f.)

Kommentar

furentem, anhelantem, molientem, minitantem	attributive Partizipien, Bezugswort: Catilinam
cum est ex urbe depulsus	Modalsatz
nullo impediante	Abl. abs., GZ, temporal
cum illum ... coniecimus	Modalsatz
vivis nobis	nominaler Abl. abs. (ohne Partizip), GZ
quanto illum maerore esse ... profligatum putatis	mit Fragesatz verschränkter Acl
quam e suis faucibus ereptam esse	Lugetrelative Verschränkung
quae quidem ...	relativer Satzanschluss
quod ... evomuerit forasque proiecerit	Coni. obliquus

Übungsklausur 5

Antonius bedroht die römische Republik und der Senat will Gesandte zu ihm schicken. Gegen dieses Vorhaben spricht Cicero vor dem Senat.

Hic enim dies vobis, patres conscripti, inluxit, haec potestas data est, ut, quantum virtutis, quantum constantiae, quantum gravitatis in huius ordinis consilio esset, populo Romano declarare possetis. Recordamini, qui dies nudius tertius decimus¹ fuerit, quantus consensus vestrum, quanta virtus, quanta constantia; quantam sitis a populo Romano laudem, quantam gloriam, quantam gratiam consecuti. Atque illo die, patres conscripti, ea constituistis, ut vobis iam nihil sit integrum nisi aut honesta pax aut bellum necessarium.

Pacem vult M. Antonius? Arma deponat, roget, deprecetur. Neminem aequiorem reperiet quam me, cui, dum se civibus impiis commendat, inimicus quam amicus esse maluit. Nihil est profecto, quod possit dari bellum gerenti; erit fortasse aliquid, quod concedi possit roganti; legatos vero ad eum mittere, de quo gravissimum et severissimum iudicium nudius tertius decimus¹ feceritis, non iam levitatis est, sed, ut, quod sentio, dicam, dementiae. Primum duces eos laudavistis, qui contra illum bellum privato consilio suscepissent, deinde milites veteranos, qui, cum ab Antonio in colonias essent deducti, illius beneficio libertatem populi Romani anteposuerunt. Quid? Legio Martia²: Quid? Quarta, cur laudantur? Si enim consulem suum reliquerunt, vituperandae sunt, si inimicum rei publicae, iure laudantur.

1 **nudius tertius decimus** – (heute) vor zwölf Tagen

2 **legio Martia/legio quarta** – Legio Martia/4. Legion (beide Legionen hatten Antonius verlassen)

Mögliche Fragen

- a) Wer war M. Antonius?
- b) Um welche Gliedsatzart handelt es sich in „qui dies nudius tertius decimus fuerit, quantus consensus vestrum, quanta virtus, quanta constantia“?
- c) Bestimmen Sie den Modus und seine Verwendung in „deponat, roget, deprecetur“.
- d) Welche Kasusfunktion liegt in „non levitatis est, sed dementiae“?
- e) Suchen Sie nd-Formen und bestimmen Sie sie.
- f) Benennen Sie die im Text verwendeten rhetorischen Stilmittel.
- g) Übersetzen Sie.

Lösungen

- a) Marcus Antonius (82–30 v. Chr.), Feldherr und Caesaranhänger, verfolgte nach Caesars Ermordung dessen Mörder; gleichzeitig versuchte er, seine Machtposition auszubauen und die Nachfolge Caesars – gegen Caesars Adoptivsohn Octavianus – anzutreten. Cicero griff Marcus Antonius in den sogenannten philippischen Reden an.

43 v. Chr. schloss Antonius mit Octavianus (dem späteren Kaiser Augustus) und Marcus Aemilius Lepidus das 2. Triumvirat, das die Macht in Rom übernahm. Die Triumvirn errangen 42 v. Chr. bei Philippi den Sieg über Marcus Iunius Brutus und Gaius Cassius Longinus, die Attentäter Caesars. Auf Betreiben des Antonius gelangte daraufhin Cicero auf die Proskriptionslisten und wurde ermordet. Später verschärften sich die Spannungen zwischen den Triumvirn, denn Antonius, der die östlichen Provinzen erhalten hatte, vermählte sich (obwohl mit der Schwester Oktavians verheiratet) mit Kleopatra und versuchte seinen Herrschaftsbereich weiter auszudehnen. Es kam zum Krieg – in der Schlacht bei Actium wurde Antonius 31 v. Chr. vernichtend geschlagen. Er zog sich nach Ägypten zurück und beging Selbstmord.

- b) qui dies nudius tertius decimus fuerit, quantus consensus vestrum, quanta virtus, quanta constantia: indirekte Fragen

- c) deponat, roget, deprecetur: Konj. Präsens als Iussiv

- d) non levitatis est, sed dementiae: Gen. possessivus

- e) vituperandae: Gerundiv, Nom. Pl. f, zu ergänzendes Bezugswort: legiones

- f) Anapher:

quantum virtutis, quantum constantiae, quantum gravitatis

quantus consensus vestrum, quanta virtus, quanta constantia; quantam sitis a populo Romano

laudem, quantam gloriam, quantam gratiam consecuti

Chiasmus:

aut honesta pax

aut bellum necessarium

Interrogatio:

Pacem vult M. Antonius?

Quid?

Quarta, cur laudantur?

Asyndeton:

Arma deponat, roget, deprecetur

Chiasmus (in Haupt- und Gliedsätzen)

Nihil est profecto, quod possit dari bellum gerenti;

erit fortasse aliquid, quod concedi possit roganti

Klimax:

non iam levitatis est, sed ... dementiae

- g) Dieser Tag nämlich, Senatoren, bricht für euch an, diese Möglichkeit wurde euch gegeben, dem römischen Volk zeigen zu können, wie viel Tugend, wie viel Standhaftigkeit, wie viel Würde in der Versammlung dieses Standes liegt. erinnert euch, welcher Tag vor zwölf Tagen war, wie viel Eintracht, wie viel Tugend, wie viel Standhaftigkeit bei euch herrschte; wie viel Lob, wie viel Ruhm, wie viel Dank ihr vom römischen Volk erlangt habt. Und an jenem Tag, Senatoren, habt ihr Folgendes beschlossen, (nämlich) dass von nun an für euch nichts außer einem ehrenhaften Frieden oder einem notwendigen Krieg unantastbar sei. Frieden will Marcus Antonius? (Dann) soll er die Waffen niederlegen und (um Frieden) bitten und flehen. Er wird keinen Geneigteren als mich finden, obwohl er mir, während er sich bei den gottlosen Bürgern beliebt machte, lieber Feind als Freund sein wollte. Es gibt in der Tat nichts, was ihm, da er Krieg führt, gegeben werden könnte; vielleicht wird es etwas geben, das ihm zugestanden werden kann, wenn er (darum) bittet; Gesandte jedoch zu demjenigen zu schicken, über den ihr vor zwölf Tagen ein überaus schwerwiegendes und ernstes Urteil gefällt habt, ist kein Zeichen mehr von Leichtsinne, sondern, um zu sagen, was ich denke, von Wahnsinn. Zuerst habt ihr diejenigen Führer gelobt, die ja aus eigenem Entschluss gegen jenen einen Krieg begonnen hatten, dann die altgedienten Soldaten, die, obwohl sie von Antonius in Kolonien angesiedelt worden waren, die Freiheit des römischen Volkes seiner Gunst vorgezogen haben. Wie bitte? Die Legio Martia: Was? Die vierte (Legion), warum werden sie gelobt? Wenn sie nämlich ihren Konsul verlassen haben, sind sie zu tadeln, wenn sie einen Staatsfeind (verlassen haben), werden sie zu Recht gelobt.

(Cicero, *Orationes philippicae* 5, 2–4)

Kommentar

quantum virtutis, quantum constantiae, Gen. partitivi quantum gravitatis	
qui dies nudius tertius decimus fuerit, indirekte Fragesätze quantus consensus vestrum (<i>erg.</i> fuerit), quanta virtus, quanta constantia quod possit dari bellum gerenti	
gerenti	PC, GZ, kausal
quantam	Bezugswort: laudem
... sitis ... consecuti	Prädikat
nihil ... nisi	nichts außer, nur
deponat, roget, deprecetur	lussiv
quod possit	Relativsatz mit konsekutivem Nebensinn
gerenti	PC, GZ, kausal
roganti	PC, GZ, temporal
de quo ... feceritis	Relativsatz mit kausalem Nebensinn
levitatis est, sed ... dementiae	Gen. possessivi
ut ... dicam	Finalsatz
qui ... suscepissent	Relativsatz mit kausalem Nebensinn
cum ... essent deducti	cum concessivum
vituperandae	Gerundiv, Bezugswort zu <i>erg.</i> : legiones

Übungsklausur 6

Körpertraining ist für den Philosophen nicht geeignet.

Mos antiquis fuit, usque ad meam servatus aetatem, primis epistulae verbis adicere: „Si vales, bene est, ego valeo.“ Recte nos dicimus: „Si philosopharis, bene est.“ Valere enim hoc demum est. Sine hoc aeger est animus: Corpus quoque, etiam si magnas habet vires, non aliter quam furiosi aut frenetici validum est. Ergo hanc praecipue valetudinem cura, deinde et illam secundam, quae non magno tibi constabit¹, si volueris bene valere. Stulta est enim, mi Lucili, et minime conveniens litterato viro occupatio exercendi lacertos et dilatandi cervicem ac latera firmandi: Cum tibi feliciter sagina² cesserit et tori creverint, nec vires umquam opimi bovis nec pondus aequabis. Adice³ nunc, quod maiore corporis sarcina animus eliditur et minus agilis est. Itaque quantum potes, circumscribe corpus tuum et animo locum laxa! Multa sequuntur incommoda huic deditos curae: Primum exercitationes, quarum labor spiritum exhaurit et inhabilem intentioni ac studiis acrioribus reddit; deinde copia ciborum subtilitas impeditur. Accedunt pessimae notae mancipia⁴ in magisterium recepta et homines inter oleum et vinum occupati, quibus ad votum⁵ dies actus est, si bene desudaverunt, si in locum eius, quod effluxit, multum potionis regesserunt. Bibere et sudare vita cardiaci est.

- 1 **magno constare** – teuer zu stehen kommen
- 2 **sagina, -ae f** – Mastkur
- 3 **adicere** – hier: (zusätzlich) bedenken
- 4 **pessimae notae mancipia** – Sklaven schlechtester Eignung
- 5 **ad votum** – nach Wunsch

Mögliche Fragen

- a) Von wem könnte der Text stammen? Begründen Sie Ihre Vermutung.
- b) Untersuchen Sie alle si-Sätze – welche Verwendung und welches Tempus liegen vor?
- c) Welche der Partizipien sind PCs?
- d) Bestimmen Sie die nd-Formen.
- e) Übersetzen Sie.

Lösungen

- a) Von Seneca, *Epistulae morales* (Anrede „mi Lucili“, philosophisches Thema!)
- b) Realis:
Si vales, bene est, ... (Präsens)
Si philosopharis, bene est. (Präsens)
... constabit, si volueris bene valere (Futur II)
... si bene desudaverunt, ... (Perfekt)
... si in locum eius ... multum potionis regesserunt (Perfekt)
- c) PC: deditos, PPP, Akk. Pl. m, VZ, temporal
- d) exercendi/dilatandi/firmandi: Gerundia, Gen. Sg.
- e) Es gab eine alte Sitte, die bis zu meiner Zeit bewahrt worden ist, (nämlich) den ersten Worten eines Briefes hinzuzufügen: „Wenn du gesund bist, ist es gut; ich bin gesund.“ Mit Recht sagen wir: „Wenn du philosophische Studien betreibst, ist es gut.“ Denn das bedeutet schließlich gesund zu sein. Ohne dies ist der Geist krank: Auch der Körper ist, auch wenn er große Kräfte hat, auf keine andere Weise stark als der eines Wahnsinnigen oder Geisteskranken.
Kümmere dich also vor allem um diese Gesundheit, dann auch um jene zweite, die dich nicht teuer zu stehen kommen wird, wenn du gesund sein willst. Dumm und für einen wissenschaftlich gebildeten Mann keineswegs passend ist nämlich die Beschäftigung mit dem Training der Arme, der Dehnung des Nackens und der Kräftigung der Flanken: Wenn dir eine Mastkur glücklich verlaufen ist und die Muskeln gewachsen sind, wirst du (dennoch) niemals den Kräften noch dem Gewicht eines fetten Ochsen gleichkommen. Bedenke nun, dass der Geist durch das zu große Körpergewicht erstickt wird und weniger beweglich ist. Daher halte deinen Körper in Schranken, so sehr du kannst, und erweitere den Raum für deinen Geist!
Viele Nachteile haben diejenigen, die sich dieser Sorge gewidmet haben: Zunächst die Übungen, deren Anstrengung den Geist erschöpft und ihn unfähig für Aufmerksamkeit und eifrigere Studien macht; dann wird durch die Menge an Nahrung der Scharfsinn behindert. Es kommen Sklaven schlechtester Eignung hinzu, die zur Aufsicht (über das Training) zugelassen worden sind, und zwischen Öl und Wein beschäftigte Menschen, denen der Tag nach Wunsch verlaufen ist, wenn sie gut geschwitzt haben, wenn sie an Stelle dessen, was herausgeflossen ist, viel getrunken haben. Trinken und schwitzen ist (jedoch) das Leben eines Magenkranken.

(Seneca, Epistulae morales 15, 1-4)

Kommentar

servatus	attributives Partizip, Bezugswort: mos
furiosi aut frenetici	erg. corpus
exercendi/dilatandi/firmandi	Gerundia abhängig von occupatio
Cum ... cesserit et ... creverint	Temporalsatz, VZ
deditos	PC, VZ, temporal
recepta	attributives Partizip, Bezugswort: mancipia
multum potionis	Gen. partitivus